Cybrarians Journal

Issue 55, September 2019 العدد 55، سبتمبر 2019

النموذج المفاهيمي للمتطلبات الوظيفية لبيانات الاستناد للموضوعات: دراسة ميدانية لتطبيقه في البيئة العربية

The conceptual model "Functional Requirements for Subject Authority Data": A field study for its application in the Arabic environment

إعداد
فاطمة ممدوح توفيق زقزوق
أخصائي مكتبات بمكتبة مصر العامة

إشراف
د. مصطفى حسام الدين
أستاذ مساعد متفرغ بقسم المكتبات كلية الآداب جامعة القاهرة

خطة بحث مقدمة للتسجيل لدرجة الماجستير في الآداب من قسم المكتبات والوثائق والمعلومات

قائمة الاستهلاليات والمختصرات

الحروف الاستهلالية	التسمية الكاملة بالإنجليزية	المقابل العربي
FRSAD	Functional Requirements for subject Authority Data	المتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية للموضوعات
FRBR	Functional Requirements For Bibliographic Records	المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية
FRAD	Functional Requirements For Authority Data	المتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية
RDA	Resources Description and Access	وصف المصادر وإتاحتها

مصطلحات الدراسة :

لأغراض هذه الدراسة، سوف تستخدم التعريفات التالية :

بيانات استنادية :Authority data[١]

مجموع البيانات عن كيان (شخص ،أو عائلة ،أو هيئة ،أو عمل ،...إلخ) تستخدم تسميته كأساس لنقطة وصول مقننة إلى الاستشهادات المرجعية الببليوجرافية أو للتسجيلة الببليوجرافية في فهارس المكتبات أو الملفات الببليوجرافية.

تسجيلة استنادية: Authority Record[٢]

مجموعة من البيانات عن كيان ما، يستخدام كنقطة إتاحة مقننة ضمن التسجيلة الببليوجرافية في فهرس المكتبة، أو ملف ببليوجرافي. وتشتمل التسجيلة الاستنادية عادة على الشكل المفضل أو المقنن لنقطة إتاحة، بالإضافة إلى الأشكال الأخرى المرتبطة بنقطة الإتاحة والمستخدمة كإحالات، إلى جانب معلومات تتصل بالكيان، وكذلك العلاقات بين الكيان والكيانات الأخرى الممكنة بنقاط إتاحة ذات صلة. كما تشتمل التسجيلة الاستنادية أيضا على معلومات عن القواعد التي تم لاعتماد عليها لإنشاء نقاط الإتاحة، والمصدر أو المصادر التي تم الرجوع إليها واستشارتها، وهيئة الفهرسة المسئولة عن إنشاء نقاط الإتاحة.

التسمية:Nomen :

أي علامة أو مجموعة العلامات (تمثيلات حرفية– رقمية ، رموز ، صوت ... إلخ.) والذي تعرف به الثيمة أو يشار إليها أو تلقب به.

الثيمة :Thema:

أي كيان استخدم كموضوع ل *عمل*.

الخصائص :Attributes:

عناصر بيانات تحدد الكيان في التسجيلات الببليوجرافية الاستنادية.

---

[١] Žumer, M., Salaba, A., & Zeng, M. L. (2010). *Functional requirements for subject authority data : a conceptual model*. (p. 6). Netherlands: IFLA.

[٢] IFLA (١٩٩٨). Glossary. In. Mandatory Data Elements for Internationally Shared Resource Authority Records. Available at: http://archive.ifla.org/VI/3/p1996-2/mlar.htm

الكيان Entity: [٣]

الشخص، أو الهيئة، أو المدخل الممثل في الرأس المقنن، أو هي الأشكال المقيدة (المضبوطة) لأسماء الأشخاص، والعائلات، والهيئات، والموضوعات.

مدخل استنادي :Authority Entry[٤] :

الرأس المقنن للكيانات (شخص، هيئة، عمل ،...الخ) حسبما تم إنشاوءه من جانب هيئة الفهرسة المسئولة.

ملف استنادي : Authority file[٥]

مجموعة التسجيلات التي تحتوي على البيانات الاستنادية للأسماء و العناوين و السلاسل و الموضوعات المستخدمة في الفهرس بغرض المحافظة على توحيد المداخل والرؤوس والإحالات منها واليها.

نموذج مفاهيمي : conceptual model:[٦]

وصف مخطط لنظام ، أو نظرية ، أو ظاهرة ما ، بالأخذ في الاعتبار الكيانات والخصائص والعلاقات المتعلقة بها، و يستخدم بغرض دراسة وعرض مواصفاتها ،أو كأساس لبناء قاعدة بيانات علائقية لها.

[٣] Žumer, M., Salaba, A., & Zeng, M. L. (2010). *Functional requirements for subject authority data: a conceptual model*. Netherlands: IFLA.

[4] IFLA (١٩٩٨) .Glossary. In. Mandatory Data Elements for Internationally Shared Resource Authority Records. Available at: http://archive.ifla.org/VI/3/p1996-2/mlar.htm

[٥] أحمد محمد الشامي. الموسوعة العربية لمصطلحات علوم المكتبات والمعلومات.- المكتبة الأكاديمية، ٢٠٠١.

[6] Farlex. (2013). conceptual model. In the free dictionary. Retrieved September 22, 2013, from http://www.thefreedictionary.com/conceptual+model.

المستخلص

دراسة تحليلية لنموذج "المتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية للموضوعات Functional Requirements for Subject Authority Data(FRSAD) الصادر عن الاتحاد الدولي لمؤسسات المكتبات (IFLA) عام ٢٠١٠ ،بهدف بناء نموذج مفاهيمي للكيانات التي تتصل بالموضوعات التي تتناولها الأعمال الفكرية والإبداعات ،أي مايطلق عليه الـ *عن* Aboutness للـ *عمل*،والإمداد بإطار محدد لربط البيانات الاستنادية للموضوعات بحاجات المستفيد من هذه البيانات،والمساعدة في المشاركة العالمية في استخدام البيانات الاستنادية للموضوعات ،وعرض لكياناته وخصائص هذه الكيانات والعلاقات التي تربط بينها ، وبيان كيفية تطبيق هذا النموذج في البيئة العربية.

وسيتم الاعتماد على المنهج الوصفي التحليلي لدراسة النموذج ، والمنهج التجريبي لتطبيق النموذج على عينة من الرؤوس الواردة في واحدة من قوائم رؤوس الموضوعات العربية ورصد المشكلات الناجمة عن هذا التطبيق، من خلال تصميم قاعدة بيانات للتسجيلات الاستنادية للموضوعات يمكن إتاحتها على العنكبوتية العالمية.

تمهيد

في إطار الجهود التي يبذلها "الاتحاد الدولي لجمعيات المكتبات" (إفلا : IFLA) لمواجهة التحديات التي تفرضـــها بيئة العنكبوتية العالمية "الويب" على ما تؤديه المكتبات ومراكز المعلومات من وظائف وأنشـطة وما تتيحه من خدمات وتقنيات لتيسـير مهمة المسـتفيدين في البحث عن المعلومات ، أنشـئت مجموعات بحثية لتطوير نماذج مفاهيمية تعني بتحديد وتعريف المتطلبات الوظيفية للبيانات المتضمنة سواء في التسـجيلات الببليوجرافية (التي تصـف وتحقق ذاتية مصـادر المعلومات) ، أو التسـجيلات الاسـتنادية (التي تحقق الضـبط والاتسـاق في تقنين نقاط الوصـول والنفاذ لمصـادر المعلومات) وتوفير إمكانيات الربط والتكامل بينها.

وقد تمكنت هذه المجموعات من تطوير ثلاث نماذج مفاهيمية، هي :

النموذج الأول :

"المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية " (FRBR)، الذي صدر عام ١٩٩٨، وأمكن من خلاله تحديد "الكيانات"، و"الخصائص (البيانات)"، و"العلاقات"، التي تمثل مصادر المعلومات، اللازم توافرها لتمكين المستفيدين وتيسير أدائهم لمهام البحث عن المعلومات.

النموذج الثاني:

"المتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية" (FRAD) ، الذي صدر عام ٢٠٠٩ ، وأمكن من خلاله تحديد "الكيانات" ، والخصائص (البيانات)، و"العلاقات" التي تمثل نقاط الوصول والنفاذ لمصادر المعلومات ، مثل الأسماء والعناوين والمعرفات ، اللازم توافرها لتمكين المستفيدين وتيسير أدائهم لمهام البحث عن المعلومات من خلال نقاط وصول ونفاذ تتميز بالضبط والاتساق والثبات.

النموذج الثالث:

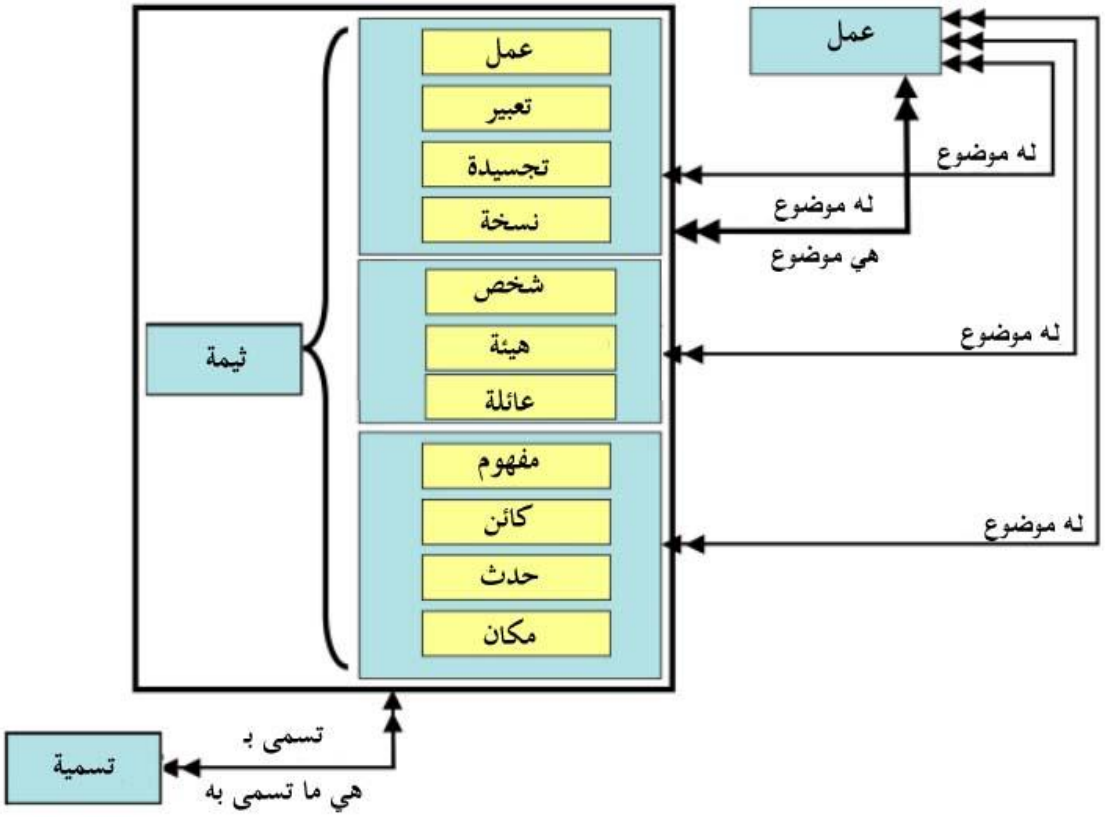
"المتطلبات الوظيفية لبيانات الاستناد الموضوعية " (FRSAD) ، الذي صدر عام ٢٠١٠ ، وأمكن من خلاله تحديد "الكيانات"، و"الخصائص"(البيانات)، و"العلاقات" ، التي تمثل نقاط الوصول والنفاذ لمصادر المعلومات من خلال "الموضوعات" التي تتناولها ، اللازم توافرها لتمكين المستفيدين وتيسير أدائهم لمهام البحث عن المعلومات من خلال الموضوعات وعبر نقاط وصول ونفاذ تتميز بالضبط والاتساق والثبات.

ويقوم هذا النموذج على كيانين هما :

- ثيمة : Thema أي كيان يستخدم كموضوع لـ"عمل" (منتج فكري أو إبداعي).
- تسمية Nomen أي علامة ، أو مجموعة من العلامات (حروف ، رموز ، صوت) تعرف بموضوع ، أو تشير إليه ، أو تخاطب به.

ويوضح الشكل التالي أبسط صورة لهذا النموذج ألمفاهيمي:

كما يوضح الشكل التالي علاقته بالنموذجين المشار إليهما:



علاقة نموذج FRSAD بـ FRBR (بالإضافة إلى عائلة كيانات FRAD)

ويستهدف هذا النموذج المفاهيمي تقديم إطار واضح التحديد والبنية للربط بين بيانات الاستناد المتعلقة بكل ما يمثل الـــــ "عن : Aboutness" ، أي "الموضوعات" التي تتناولها مصادر المعلومات من جهة ، وبين احتياجات المستفيدين من هذه البيانات الاستنادية من جهة أخرى ، بحيث يكون المستفيد قادرًا على تحقيق ما يلي:

- **أن يجد** موضوعا واحدًا أو أكثر و/أو تسمياتها ، والتي تتطابق مع المعايير التي قررها المستفيد في البحث عن مصادر المعلومات باستخدام الخصائص والعلاقات.

- **أن يحدد** موضوعًا و/أو تسمياته وفقا لخصائصه وعلاقاته (مثال : التمييز بين اثنين أو أكثر من الموضوعات أو تسمياها التي تشترك في الخصائص نفسها ، والتأكد من أن الموضوع المناسب أو تسميته قد تم تحديدها).
- **أن يختار** موضوعًا و/أو تسميته بما يتناسب مع حاجته (مثال : الاختيار أو الرفض وفقا لاحتياجات ومتطلبات معينة للمستفيد).
- **أن يستكشف** العلاقات بين الموضوعات و/أو تسمياتها (مثال : استكشاف العلاقات بهدف فهم بنية مجال موضوعي معين ومصطلحاته).

وقد اقتضي تحقيق هذ الهدف بطبيعة الحال حصر وتحديد كل ما يسهم في أداء هذه الوظائف من "الخصائص" (البيانات) و"العلاقات" بين الكيانين المشار إليهما ،"الثيمة" و"التسمية"، وبينهما وبين الأعمال (مصادر المعلومات)، وذلك كأساس منطقي يصلح لبناء قاعدة بيانات علائقية لاختزان واسترجاع البيانات.

مشكلة الدراسة:

نشأت مشكلة هذه الدراسة من خلال ملاحظتين هما:

الأولى : أن النماذج المفاهيمية الثلاثة المشار إليها FRSAD ، FRAD ، FRBR ، تشكل الأساس الجوهري لبنية قواعد الفهرسة العالمية الجديدة "وصف المصادر وإتاحتها" (RDA) التي صدرت وبدأ تطبيقها في العديد من المكتبات الوطنية على المستوى العالمي ابتداء من ٢٠١٣/٤/١.

وبالتالي فإن إعداد البيئة العربية لتطبيق هذه القواعد الجديدة يقتضي فهمًا دقيقًا لكل من هذه النماذج المفاهيمية وما تتضمنه من كيانات وخصائص وعلاقات.

الثانية: أن النموذج المفاهيمي (FRSAD) يختص بالبيانات الاستنادية المتعلقة بالمأتى الذي يمثل أعلى مراتب الأهمية لدى المستفيدين في سعيهم للبحث عن المعلومات ، وهو البحث بـ"الموضوع". وإذا كانت كفاءة وفعالية نتائج البحث بـ"الموضوع" تزداد إلى حد كبير إذا تكاملت في نظم استرجاع المعلومات ، البيانات الببليوجرافية مع البيانات الاستنادية للموضوعات مما يحقق ضبطًا واتساقًا في إتاحة المصطلحات المقننة التي تمثل المفاهيم الموضوعية وعلاقاتها الدلالية ، فإن دراسة تطبيق هذا النموذج في البيئة العربية سيكشف من جهة عن المشكلات والقضايا المتعلقة بهذا التطبيق سواء فيما يتعلق بصياغة أو بنية رؤوس الموضوعات

العربية ، أو ما يتعلق بإمكانات البحث في نظم استرجاع المعلومات التي تتيحها ، كما سيكشف من جهة أخرى عن آفاق المشاركة على المستوى الدولي في الإفادة من بيانات الاستناد الموضوعي أخذًا وعطاءً.

وفي ضوء الدراسة: أمكن بلورة مشكلة هذه الدراسة في محاولة الإجابة عن السؤال المحوري الآتي :"كيف يمكن تطبيق النموذج المفاهيمي (FRSAD) في البيئة العربية بغية تحديد مشكلات هذا التطبيق من جهة وآفاق الإفادة منه من جهة أخرى لخدمة المستفيد العربي للوصول إلى مصادر المعلومات من خلال "الموضوعات" التي تتناولها وعبر نقاط وصول ونفاذ تتميز بالضبط والاتساق والثبات؟".

أهداف الدراسة :

١- تحليل النموذج المفاهيمي (FRSAD) من حيث الكيانات والخصائص والعلاقات بينها.
٢- تحديد متطلبات تطبيق النموذج المفاهيمي (FRSAD) في البيئة العربية.
٣- تطبيق النموذج المفاهيمي (FRSAD) على قائمة رؤوس الموضوعات العربية الكبرى ، وعلى عينة من التسجيلات الاستنادية العربية للموضوعات الواردة فيها ، ورصد المشكلات الناجمة عن هذا التطبيق.
٤- تصميم قاعدة بيانات للتسجيلات الاستنادية العربية للموضوعات وفقا للنموذج المفاهيمي (FRSAD) تصلح للإتاحة على الشبكة العنكبوتية.

تساؤلات الدراسة :

تحاول الدراسة الإجابة عن التساؤلات التالية :

١- ما المبررات التي أدت إلى بناء النموذج المفاهيمي للمتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية للموضوعات (FRSAD) ، وما مكوناته ، وما يحققه من دور في الضبط الاستنادي للموضوعات في بيئة الويب؟

٢- كيف يؤثر النموذج المفاهيمي (FRSAD) على تطبيق التقنين الجديد للفهرسة (RDA)؟

٣- ما العلاقة بين النموذج المفاهيمي(FRSAD)وبين كل من لغة بنية الويب (Web Language Ontology OWL) والنظام المبسط لتنظيم المعرفة (SKOS: Simple Knowledge Organization System) ، وغيرها من نظم ربط وتنظيم المصطلحات الموضوعية في بيئة الويب؟

٤- ما السيناريوهات المختلفة لتطبيق النموذج المفاهيمي(FRSAD) في البيئة العربية؟

٥- كيف يمكن تصميم وإنشاء قاعدة بيانات للتسجيلات الاستنادية للموضوعات مطبقة وفقا لنموذج (FRSAD) ؟

٦- ما أهم المشكلات الناجمة عن تطبيق هذا النموذج سواء فيما يتعلق بصياغة وبناء قوائم رؤوس الموضوعات العربية أو إمكانات البحث في نظم استرجاع المعلومات؟

٧- ما الاقتراحات والتوصيات التي يمكن تقديمها لتطوير الإفادة من تطبيق هذا النموذج سواء على المستوى العربي أو المستوى الدولي؟

حدود الدراسة :

الحدود الموضوعية : تهتم الدراسة بتحليل نموذج المتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية للموضوعات.

الحدود اللغوية : تطبيق متطلبات نموذج (FRSAD) على عينة من رؤوس الموضوعات العربية الواردة في قائمة رؤوس الموضوعات العربية الكبرى.

الحدود الزمنية : دراسة النموذج المفاهيمي (FRSAD) منذ صدوره في شكله النهائي عام ٢٠١٠.

منهج الدراسة وأدوات جمع البيانات :

أولاً : استخدام المنهج الوصفي التحليلي في دراسة النموذج المفاهيمي (FRSAD) بهدف تحديد الأسس والمنطلقات النظرية والمنهجية والعلمية التي يستند إليها ، وما يحتوي عليه من مصطلحات وكيانات ، وخصائص ، وعلاقات.

ثانيًا: استخدام المنهج التجريبي في تصميم قاعدة بيانات للتسجيلات الاستنادية لعينة من رؤوس الموضوعات العربية وفقا للنموذج المفاهيمي(FRSAD) ، وقياس مدى نجاحها في تحقيق وظائف المستفيد في البحث عن المعلومات من خلال "الموضوعات".

- ***وسيتم الاعتماد على أدوات جمع البيانات التالية :***

١- قائمة مراجعة تضم العناصر الكاملة الواردة بالنموذج (م و ب ا م : FRSAD) ، سواء من حيث:

- **الكيانات:** عمل ، ثيمة ، تسمية.
- **الخصائص:** بالنسبة للثيمة : نوع الثيمة (عمل ، حدث ، شخص ، .. إلخ) ، نطاق الثيمة (النص المعرف لها)، ... الخ. وبالنسبة للتسمية : نوع التسمية (مجموعة الرموز المعبرة عنها

، المفردات المقننة) ، الخطة (مثل : ديوي العشري) ، المصدر المرجعي للتسمية (مثل : قاموس ويبستر)... إلخ.

- **العلاقات بين الكيانات** : علاقة العمل بالثيمة ، علاقة الثيمة بالتسمية ، علاقة الثيمة بالثيمة ، علاقة التسمية بالتسمية.

٢- الملاحظة والمتابعة الدقيقة لخصائص التجارب التي قد تكون طبقت هذا النموذج في بيئات أخرى.

الدراسات السابقة :

وضعت الباحثة إستراتيجية للبحث عن الدراسات السابقة في الموضوع. تتكون هذه الإستراتيجية من المصطلحات الآتية:

- المتطلبات الوظيفية لبيانات الاستناد الموضوعية. • FRSAD.
- الضبط الاستنادي للموضوعات. • Subject Authority Control.
- الويب • Web.
- وصف المصادر وإتاحتها. • RDA.
- الإنتاج الفكري العربي. • Arabic literature.

وقد أجرت البحث طبقا لهذه الإستراتيجية في المصادر الآتية:

- دليل الإنتاج الفكري العربي في مجال المكتبات لـ أ. د محمد فتحي عبد الهادي حتى ٢٠٠٨/٢٠٠٩.
- Cybrarians Journal.
- التسجيلة.
- الفهرست.
- الاتجاهات الحديثة في علوم المكتبات والمعلومات.
- دراسات في المكتبات والمعلومات.
- مكتبات. نت.

وقواعد البيانات العالمية :

- LISTA.
- ERIC.
- Sage Journals Online.
- Jstor.
- Emerald.

ومحرك البحث Google.

وقد استقر البحث عن:

قواعد البيانات / مصطلحات البحث	FRSAD	RDA	Subject authority control	Subject authority data
LISTA	9	٢٩٤	25	11
ERIC	0	4	11	1
Sage Journals Online	2	10	0	4
Jstor	0	36	50	5
Emerald	٥	4	20	17

وبعد مراجعة هذه المصادر تم استبعاد ٥٠٢ مصدر وتبقى ٦ مصادر أجنبية و ٤ عربية.

وفيما يلي أعرض ما درسته منها:

١- الدراسات المرتبطة مباشرة بنموذج المتطلبات الوظيفية للضبط الاستنادي للموضوعات (FRSAD):

1. **Zeng, M., & Žumer, M. (2010). Introducing FRSAD and Mapping It with SKOS and Other Models. International Cataloging & Bibliographic Control, 39(3), 53-56.**

يتناول هذا البحث التعريف بنموذج المتطلبات الوظيفية لبيانات الاستناد الموضوعية ومناقشته مع النماذج المفاهيمية الأخرى التي ظهرت في فترات متقاربة له بما في ذلك المعيار البريطاني BS8723-5 : المصطلحات المهيكلة لأغراض استرجاع المعلومات – الجزء الإرشادي الخامس : أشكال وبروتوكولات

التبادل بين الاستخدامات، والنظام البسيط لتنظيم المعرفة (SKOS)، ولغة بنية الويب(OWL) ، ونموذج دبلن كور للميتاداتا ، ويناقش كيف تأخذ تلك النماذج وظائف خطط الضبط الاستنادي للموضوعات إلى مستوى أعلى بعيدا عن أي نظام أو تطبيق أو سياق محدد ، تاركة لنا المجال للتركيز على الروابط الدلالية والهياكل والاستخدامات لبيانات الاستناد للموضوعات.

١- الدراسات التي تتناول معيار وصف المصادر وإتاحتها:

أولا: الدراسات العربية:

٢. مصطفى حسام الدين .وصف المصادر وإتاحتها (و م إ RDA): الملامح والبناء والتطبيق في بيئة عربية.– Cybrarians Journal –.ع ٢٦، سبتمبر ٢٠١١ .– متاح في:
http://journal.cybrarians.info/index.php?option=com_content&view=article&id=552:rda&catid=243:2011-08-22-11-46-36

ورقة عمل قدمت إلى ورشة حول المعيار الجديد للوصف الببليوجرافي "و م ا"RDA : ، تناولت الورقة أربعة أقسام رئيسية، يتناول القسم الأول الملامح العامة والركائز الأساسية للمعيار الجديد، والقسم الثاني يعرض بالتفصيل لبناء المعيار والفصول المختلفة التي يضمها ومجالات استخدام كل منها، ويناقش القسم الثالث قضية تعريب المعيار الجديد ودى الحاجة إلى عملية التعريب، والجهات المقترح أن تتولى عملية التعريب، والقسم الرابع فقد تناول نماذج تطبيقية لتسجيلات ببليوجرافية تم فهرستها باستخدام المعيار الجديد، وقم تم نشر هذا القسم منفصلا كملحق للورقة.

ثانيا: الدراسات الأجنبية:

3. **Dansire, Gordon (2011). Standard library metadata models and structures for the semantic web. Library Hi-tech, 3, 0741-9058, DOI 10.1108/07419051111145118.**

يتناول المقال الجهود المبذولة في عمل نماذج الميتاداتا للمكتبات من منظمة الإفلا بما في ذلك نموذجي FRBR و FRAD والمعيار الدولي للوصف الببليوجرافي ، كما تتناول النماذج المعيارية كوصف المصادر وإتاحتها RDA ، قواعد الفهرسة الإيطالية الجديدة ، والنموذج ألمفاهيمي للمراجع ، والبنية التقنية التي تدعم العلاقة بينهم.

ويناقش أهمية هذه الجهود في الربط بين ميتاداتا المكتبات في البيئة الرقمية بالتركيز على الربط الدلالي لتلك البيانات متضمنا المصطلحات المحكمة بما في ذلك رؤوس الموضوعات ، واستناد الأسماء ، والبيانات الوصفية للمحتوى في بيئة متعددة اللغات.

٢- <u>الدراسات التي تتناول الضبط الاستنادي والضبط الاستنادي للموضوعات:</u>

<u>أولا: الدراسات العربية:</u>

٤. خميس عبد المقصود عوض (٢٠١٠) . الضبط الاستنادي للفهارس العربية المتاحة على الخط المباشر : دراسة تقويمية (رسالة دكتوراه) . جامعة الإسكندرية.

تتناول هذه الدراسة موضوع الضبط الاستنادي للفهارس العربية المتاحة على الخط المباشر كدراسة تقويمية حيث تناولت الدراسة الفهرسة الآلية و الفهارس من خلال أنواع الفهارس و معايير الميتاداتا و الفهارس الآلية و البوابات الموضوعية على الإنترنت والضبط الاستنادي للمؤلفين.

كما تناولت الدراسة الملفات الاستنادية من خلال الضبط الاستنادي للأسماء العربية ومستقبل قواعد الفهرسة الأنجلوأمريكية بين RDA, AACR2 ثم تناولت الدراسة الضبط الاستنادي الآلي وفق مارك ٢١ من خلال قواعد إنشاء التسجيلات الاستنادية و أهمية مارك٢١ و مكونات تسجيلاته و تعريبه و أحدث تعديلاته ثم ملفات ضبط الاستناد العالمية مثل الملف الاستنادي الدولي التخيلي وتناولت نظام المكتبات الآلي insignia كما تناولت الدراسة ملفات الضبط الاستنادي في المكتبات العربية ثم الضبط الاستنادي التعاوني و الفهرس العربي الموحد.

٥. ليلى سيد سميع (٢٠٠٨) . نظم الضبط الاستنادي الآلي للموضوعات : دراسة ميدانية للتطبيقات بالمكتبات المصرية (أطروحة دكتوراه) . جامعة القاهرة.

تناولت الباحثة أهمية القيام بعمليات الضبط الاستنادي للتسجيلات الببليوجرافية وأهمية الضبط الاستنادي للموضوعات بصفة خاصة من خلال عينة من المكتبات المصرية التي تقتني نظما آلية تدعم صيغة مارك ٢١ للبيانات الاستنادية.، ورصد المشكلات التي تتم أثناء عملية الضبط الاستنادي التي كان من أهمها عدم الاعتماد أداة عمل معتمدة، وعدم تفعيل النظم الآلية لصيغة مارك ٢١ لبيانات الاستناد، كذلك اختلاف الممارسات التي تتبعها المكتبات في بناء ملفات الاستناد لرؤوس الموضوعات.

٦. ليلى سيد سميع. نظم الضبط الاستنادي الآلي للموضوعات: الخصائص والتجارب .- الاتجاهات الحديثة في المكتبات والمعلومات.- مج ١٦، ع ٣٢ (يوليو ٢٠٠٩).

تبدأ الدراسة بتعريف الضبط الاستنادي وخلفيته التاريخية ، ثم تتناول وظائف ملفات الاستناد لرؤوس الموضوعات. وأهمية الضبط الاستنادي الآلي للموضوعات ، وموردي نظم وخدمات المعلومات ، وتكلفة بناء الملف الاستنادي وصيانته وتحديثه، كما تتناول الدراسة نماذج من المشروعات والجهود العربية والعالمية. والتعاون في مجال الضبط الاستنادي ، وملفات الاستناد الموضوعية متعددة اللغات، وصيغ الاتصال للبيانات الاستنادية.

ثانيا الدراسات الأجنبية:

7. Garrett, LeAnn **(1997). Authority control and its influence on recall and precision in an online bibliographic catalog. Ph.D., University of Hawai'i.**

وتناولت الدراسة الضبط الاستنادي وتأثيره على الاستدعاء والتحقيق في الاسترجاع وذلك من خلال دراسة ثلاث فهارس ببليوجرافية متاحة على الخط المباشر، وخرجت الدراسة بتوصيات بضرورة الإهتمام الضبط الاستنادي للفهارس الببليوجرافية المتاحة على الانترنت،وخاصة في الاسترجاع الموضوعي وأثر ذلك في وجود العمليات الاستدعاء والتحقيق بالإضافة الموضوعية لعمليات البحث، واستخدام المداخل الاستنادية أثناء عملية البحث في عملية البحث الأولية والأساسية.

8. Kim, Soon-Chunghahn **(1984). Authority Control for East Asian Name Headings in Libraries with East Asian Collections: A Survey of Practices and Expectations (Cataloging, RLG CJK SYSTEM). Ph.D., University of Pittsburgh.**

وتفحص الأطروحة العلاقة بين مكتبات الضبط الاستنادي للأسماء شرق آسيا لمقتنياتها ومنشئي التسجيلات الاستنادية والإجراءات المستخدمة وإجراءات أخصائي المكتبات لنظم الضبط الاستنادي المتاحة على الخط المباشر، وبين فهرس المكتبة المتكامل وتضاربها في المداخل أثناء مشاركتها على الخط المباشر، ونتج عن هذه الدراسة أن جميع المكتبات المشاركة والتي تسعى للمشاركة في CJK (الصينية – اليابانية – الكورية) باستخدام صيغة مارك في فهرسها المتاح على الانترنت وضرورة عمل ضبط استنادي لأسماء شرق آسيا، على حساب انتشار شكل الحروف الخاصة بها وتزويدها بالتواريخ وأشكال رومنتها لإتاحتها على الخط المباشر.

9. Marais, Hester **(2004). Authority control in an academic library consortium using a union catalogue maintained by a Central Office for Authority Control. , D.Litt. et Phil., University of South Africa (South Africa)**

تشير الدراسة إلى أهمية الضبط الاستنادي، وتركز على أهمية الضبط الاستنادي في الفهارس الموحدة لتحالفات المكتبات الأكاديمية من خلال مكتب مركزي للضبط الاستنادي، ويهدف المكتب المركزي إلى التعاون مع التحالف في إنشاء التسجيلات الاستنادية بأقل تكلفة ممكنة من خلال الممارسات المستخدمة والخبرات لدى المكتبات المعنية، ويتم إنشاء التسجيلات الاستنادية من خلال معايير مشتركة بين المكتبات الأكاديمية، وكان الأساس فيها هو الفهرس الملف الاستنادي لمكتبة الكونجرس حيث يعد أكبر فهرس استنادي في العالم.

10. **Roderic Vassie, (2000) "Improving access in bilingual, biscript catalogues through Arabised authority control", Online Information Review, Vol. 24 Iss: 6, pp.420 – 429.**

يتناول بعض المشكلات أثناء عملية استرجاع المعلومات في المكتبات العربية التي تتعامل مع فهرس إلكتروني ثنائي اللغة ، بالتركيز على الأسماء المقننة ونقاط الإتاحة الموضوعية ، ووضع مقترحات لكيفية تلبية احتياجات مجتمع المستفيدين بأفضل ما يمكن.